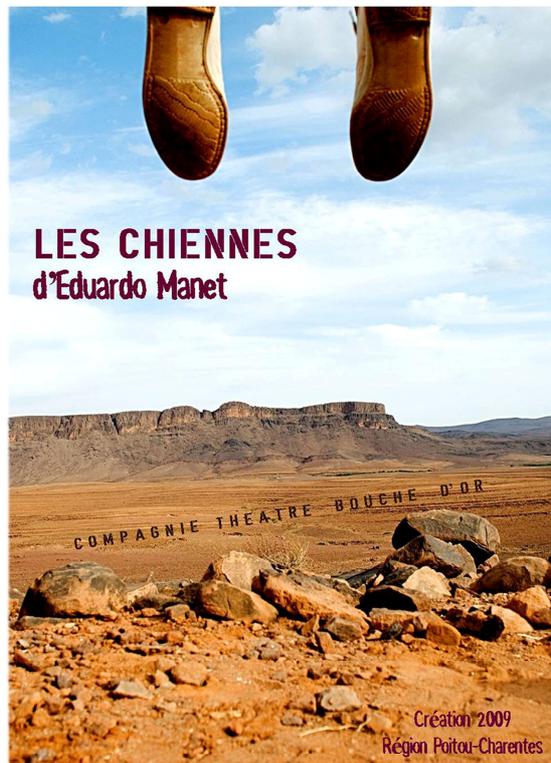


LES CHIENNES

D'EDUARDO MANET

CREATION 2009



COMPAGNIE THEATRE BOUCHE D'OR

<http://www.theatrebouchedor.org/>

A PROPOS DES CHIENNES.....

« Eduardo Manet est un auteur francophone, porteur de nuances baroques magico-réalistes provenant de ses racines latino-américaines. La mise en scène doit donc s'inspirer de cette richesse ».

Nous avons respecté cette ambition de servir un texte séduisant, dynamique, fantastique, voire chimérique.



Tout se passe autour et surtout dans la tête de Petrus, l'homme clé de cette histoire, de ce voyage sans issue, de cette immense roue qui tourne.

Dès la première lecture, des images fortes me sont venues : le plateau patagonique, des paysages changeants, la notion du passage de l'ombre à la lumière, du noir et blanc à la couleur, des loques de poussière aux pigments vifs des robes colorées. Il y a aussi toutes ces taches appétissantes

de friandises gorgées de soleil et puis, l'eurythmie de la musique, très présente.

La couleur rythmée des voix qui fusent, étroitement associée au tango argentin, crée un mouvement collectif énergique, animal et sensuel.

Les situations s'inversent puis s'équilibrent... Chaque personnage laisse petit à petit transparaître ses propres angoisses, ses pensées et ses attentes les plus secrètes. Il dévoile sa vraie personnalité, le sens de la hiérarchie, ses besoins contradictoires de dominer et de se soumettre, de manipuler, de diriger, de conquérir, de donner un sens à son existence.



Un monde de rêves prend vie dans la tête de Petrus (la nature, l'isolement social, la nostalgie de l'enfance, la maternité, le voyage intersidéral...) Réussira-t-il à percer le mystère des choses de la destinée et de la vie terrestre ?

Dominique Biton

Metteur en scène

Dans une zone dévastée (la fin du monde), un homme (peut-être le dernier) traîne deux femmes enchaînées. Elles font tout pour entrer dans ses bonnes grâces..

ELLES SONT SES CHIENNES.

Elles s'entre-déchirent, insultent leur maître, mais pourtant veillent sur lui. Petrus, maître absolu, s'endort parfois, laissant son subconscient s'évader. Il devient alors le démiurge d'un monde où les éléments cosmiques obéissent à ses injonctions. Ce monde parallèle, son refuge, révèle le visage caché de ce macho forcené, celui d'un enfant en quête de sa mamá. Mais dans ce monde-là, la survie alimentaire et mentale déstructure peu à peu leurs rapports.

C'est alors que ces hères affamés pénètrent accidentellement dans un verger défiant l'imagination. Et voici que surgit un menaçant gardien des lieux. C'est La Proprio, qui de ses propres mains, a transformé en paradis une partie de ce no man's land. La situation bascule, et Petrus, l'homme tout-puissant, entre à son tour dans une servitude grotesque. Le triangle initial, désormais éclaté, permet alors à chaque personnage de s'envoler vers sa propre quête...

Ex trait 1

Chienne 1 : Chut !

Chienne 2 : Chut toi-même, empotée.

Chienne 1 : S'il nous entend on va encore recevoir une raclée.

Chienne 2 : Il dort, le salopart. Puis je m'en fous de ses raclées. Plus fort il frappe, mieux c'est. J'aime ça, moi, c'est bon pour la peau.



Ex trait 2

Pétrus : Indécentes ! Vous voulez m'acheter en vendant votre chair ! Trop facile ! J'ai déjà fait le tour de la marchandise ! Elle ne vaut rien ! Inventez autre chose pour une fois ! Usez de votre intelligence ! Laissez courir votre imagination ! Allez ! Un effort, ou vous n'aurez rien ! Que dalle !

(Arrivée d'un personnage imposant)

Pétrus : Qu'est-ce que ça veut dire ? Qui êtes vous ?

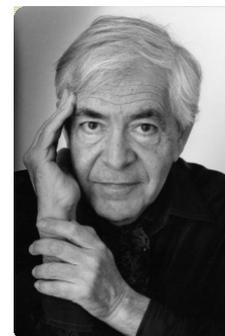
La Proprio : Couché ! Ne bouge pas !

Chienne 2 : C'est lui ! Il est arrivé ! Il est là!



L'AUTEUR

Né au début des années trente à Cuba, **Eduardo Manet** a parcouru l'Europe dans les années cinquante puis est devenu citoyen français en 1979. A Cuba, il a été directeur du Centre Dramatique Cubain ainsi que de la revue Cine Cubano et a réalisé dix films dont six courts-métrages.



En France, il connaît un succès retentissant avec sa pièce *Les Nonnes*, mise en scène par Roger Blin (qui a obtenu le prix Lugné-Poë). Commence alors une période féconde de créativité en langue française en tant que dramaturge et romancier. Il est jusqu'en 1975 très proche du «Nouveau Théâtre» apparu dans les années 1950.

A partir de 1979, avec notamment *Un balcon sur les Andes*, on note un retour à la problématique latino-américaine. Il collabore comme journaliste dans de nombreuses revues. Il a partagé ses souvenirs cubains sur la scène de l'Agora d'Evry en 2007. Il a écrit de nombreux romans et pièces de théâtre.



Souvent récompensé, Eduardo Manet a reçu le prix Goncourt des lycéens pour *l'île du lézard vert* en 1992, le prix Interallié en 1996 pour *Rhapsodie cubaine* ainsi que le prix du Roman d'Évasion en 1999 pour *D'amour et d'exil*. Son dernier roman, *La maîtresse du Commandant Castro*, est paru aux éditions Robert Laffont en janvier 2009.

Dans son nouveau livre, *Un cubain à Paris* (Editions Écriture, Août 2009) Eduardo Manet livre ses souvenirs,

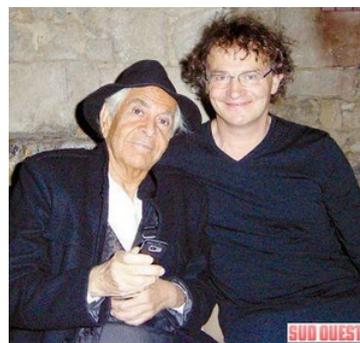
ses réflexions sous forme de carnet intime, journal de bord d'une initiation à la vie parisienne que traversent nombre de personnalités, de Roger Blin et Yves Montand au couple Beauvoir-Sartre.

La pièce Les Chiennes, écrite en 1987, prend vie pour la première fois.



DANS LA PRESSE.....

« Surprise », Eduardo Manet, auteur de la pièce « Les Chiennes », a répété plusieurs fois le mot. La rencontre de l'auteur et de sa pièce mise en scène est un moment plein d'émotion. Le texte n'avait jamais été monté au théâtre. Surprise, donc, au vu du résultat. **L'auteur s'attendait plus ou moins à une mise en scène traditionnelle, il a vu défiler un film.**



Dominique Biton, metteur en scène, a su transformer les lieux, instiller une ambiance « Mad Max » au début de la pièce, rails rouillés de chemin de fer et images de fin du monde, puis jardin merveilleux dans la deuxième partie. Eduardo Manet a particulièrement apprécié le savoir-faire du technicien allié à l'imagination de l'équipe. « **Un travail prodigieux** » du théâtre Bouche d'or, dixit Eduardo Manet, qui peut à l'avenir compter sur l'appui de l'auteur pour la diffusion du spectacle. Ecrite en 1987, la pièce « Les Chiennes » aura-t-elle un destin cinématographique ? C'est en tout cas le souhait de son créateur.

Corinne Audouin, Sud Ouest, 1^{er} Octobre 2009

Une adaptation inventive et pleine d'humour

[...]Le jeu des acteurs, le mystère de l'ambiance et l'habile mise en scène donnent envie d'aller plus loin à l'intérieur de ce théâtre qui fait parfois penser à l'univers de l'écrivain Garcia Marquez [...]

[...] c'est bel et bien une réussite : les acteurs jouent justes, la chorégraphie renforce le propos et l'atmosphère particulière de l'œuvre. Dimanche 27 septembre, à la dernière, le public ne s'y est pas trompé en ovationnant longuement les acteurs et toute l'équipe de cette résidence théâtrale qui a été une réussite. Du théâtre comme cela, les savinois en veulent encore.

Succès pour "Les Chiennes"

La pièce d'Eduardo Manet "Les chiennes" mise en scène par Dominique Biton a obtenu un beau succès à la salle des Augustins. Une adaptation inventive et pleine d'humour.

» Les acteurs et toute l'équipe ovationnés lors de la dernière dimanche 27 septembre. (photo M.T.)

» Michel TÉODOSIJÉVIC.

Un homme marche dans un monde désolé avec deux femmes enchaînées qu'ils nomment ses chiennes. Au début, l'idée même peut surprendre mais très vite le jeu des acteurs, le mystère de l'ambiance et l'habile mise en scène donnent envie d'aller plus loin à l'intérieur de ce théâtre qui fait parfois penser à l'univers de l'écrivain Garcia Marquez. Mais il s'agit bien de l'univers d'un autre artiste sud américain: le franco-cu-

bain Eduardo Manet. Auteur de "Les Nonnes", "Un balcon sur les Andes", Prix Goncourt des lycéens en 1992 avec "L'île du lézard vert", prix Interallié en 1996 pour "Rhapsodie cubaine" ou encore Prix du roman d'évasion avec "D'amour et d'exil", Manet est loin d'être un inconnu. Mais comme l'a souligné Dominique Biton: « Il s'agit de la 1^{re} adaptation de "Les chiennes" au théâtre ». Et pour une 1^{re}, c'est bel et bien une réussite: les acteurs (Wladimir

Beltrán, Alicia Roda, Cyrille Altan et Marine Biton Chrysostome) jouent justes. La chorégraphie de Françoise Bachelard renforce le propos et l'atmosphère particulière de l'œuvre. Dimanche 27 septembre, à la dernière, le public ne s'y est pas trompé en ovationnant longuement les acteurs et toute l'équipe de cette résidence théâtrale qui a été une réussite. Du théâtre comme cela, les Savinois en veulent encore.

L'Hebdo - 1/10/09

Michel Théodosijévic, l'Hebdo, 1^{er} octobre 2009

FICHE TECHNIQUE.....

Espace



L'espace nécessaire est de 10 m d'ouverture plateau sur 8 m de profondeur. Hauteur minimum : 4 m.

A cet espace de jeu vient s'ajouter une zone de dégagement obligatoire à jardin et à cour de 3 m (16 m entre murs). Au lointain, un grand mur de pierre, de brique ou peint en noir mat. Le sol doit être plan, cela peut être du plancher ou du bitume.

Gradins indispensables pour une bonne visibilité.

Ce spectacle peut se jouer également en plein air. La mise en scène est modulable mais un repérage demeure indispensable.

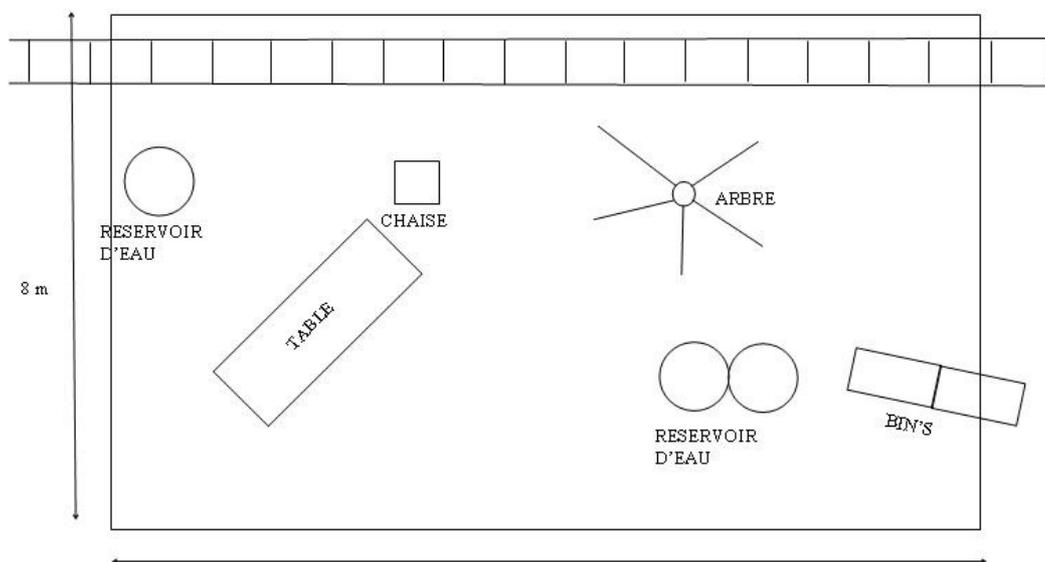
Equipe

4 artistes, 1 metteur en scène, 1 régisseur lumière + 1 régisseur son

Décor

Le décor est composé de différents éléments appartenant à la compagnie :

- Revêtement de sol en caoutchouc M1 : 12 rouleaux de 1,30m x 8m
- 18 m de voie ferrée (modulable par élément de 2,50m)
- 1 *locomobile*
- 1 *landaumobile*
- 1 *poteau/arbre* d'une hauteur de 3m
- 1 ballon éclairant
- 1 table : 90cm x 2,50m + 1 trône + 2 cageots
- 3 bidons en plastique bleu
- 12 bin's (casiers à pommes) empilés servant également d'occultation
- + accessoires...



Matériel technique

La puissance électrique nécessaire est de 63A tétra polaire, pour le son et la lumière. L'éclairage salle doit être graduable depuis la régie.

- **Lumière** (36 circuits de gradateurs)
 - 12 découpes 613 SX
 - 3 découpes 614 SX
 - 14 PAR 64
 - 2 Svoboda
 - 3 PC 1000 W
 - 2 séries d'ACL
 - 1 BT 250 W
 - 2 F1
 - 1 guirlande starflashes
 - 1 ballon éclairant Airstar Crystal WR 130
 - 1 machine à fumée (fournie par la compagnie)
 - 1 console (type Presto)

- **Son**
 - 1 système de diffusion stéréo adaptée à la taille du lieu
 - 1 enceinte supplémentaire (effet de panoramique)
 - 1 double platine CD
 - 1 console de mixage

- **Vidéo**
 - 1 vidéoprojecteur adapté au lieu (ouverture, puissance)
 - 1 câble VGA 15 m (fourni par la compagnie)
 - 1 ordinateur (fourni par la compagnie)



Loges

Prévoir une ou deux loges (si possible à jardin) avec douches et toilettes à proximité + une loge rapide en coulisse à cour avec petite table, 2 chaises et portants.

Prévoir eau, café, thé, fruits frais de saison + bananes, chocolats et fruits secs.

Montage (1 service ou 4 heures)

1 régisseur d'accueil + 1 électricien habilité + 4 machinistes

Réglages & représentation (1 service + 1h45)

1 régisseur d'accueil + 1 électricien habilité + 2 machinistes

Démontage (1/2 service)

1 régisseur d'accueil + 1 électricien habilité + 4 machinistes



TARIFS.....

Une représentation 3 600€ TTC

Représentation supplémentaire 2 200€ TTC

Tarifs n'incluant pas les frais d'hébergement (7 personnes) et de déplacement (1 voiture + 1 fourgon 20m3)

Spectacle adaptable aux lieux non équipés.
Nous consulter.



Les Chiennes est une création soutenue par l'Assemblée Nationale, le Conseil Régional du Poitou-Charentes, le Conseil Général de la Charente Maritime, le Syndicat Mixte du Pays Vals de Saintonge, la Communauté de Communes du Pays Savinois, la Commune de Saint Savinien et la SPEDIDAM.

Une aide à la diffusion de ce spectacle est actuellement à l'étude.



CONTACTS.....

Communication / Diffusion : Christelle Foucher 06 98 87 44 77 / foucherchristelle@orange.fr

Régie tournée : Denis Guillebot 06 82 78 86 22 / guillebot.denis@laposte.net

Mise en scène : Dominique biton 06 03 80 45 24 / fd.biton@wanadoo.fr

THEATRE BOUCHE D OR

31, rue du Cormier - 17100 Saintes

theatrebouchedor@yahoo.fr

N° de licence professionnelle d'entrepreneur du spectacle : n° 2 / 1016713

N° SIRET : 504 867 128 000 10 / Code APE : 9001Z Arts du spectacle vivant